



Opportunity News

Noticias de los centros de oportunidad del VML

Miss Mary K Rowland
3106 NE 11th St
Portland, Oregon 97212

A publication of the VALLEY MIGRANT LEAGUE, Woodburn, Oregon

BULK RATE
U.S. POSTAGE
134c PAID
Woodburn, Oregon
Permit No. 97

DAYTON
HILLSBORO
INDEPENDENCE
SALEM
SANDY
W. STATON
WOODBURN

Friday, August 19, 1966

Vol. 2, No. 33

Bean harvest brings hard workers

By Judi Jarvill

Upon entering the bean field we smelled the freshness of summer. We went to take pictures of those who pick the crops.

The air was full of laughter and whispers.

"Let them take your picture, it

Photo by Julie Behar

Al entrar al campo de frijol sentimos la fragancia del verano. Fuimos a tomar fotos de los que reco-gen nuestra cosecha.

El aire estaba desbordante de risas y suspiros.

"Dejelos que le saquen su foto, puede ir a Hollywood."

"¿Me sacaría mi foto?"

might go to Hollywood."

"Would you take my picture?"

"I hope it will be in the news-paper."

"Please send us the paper regu-larly."

With hats and scarves to protect them from the boiling sun, the pickers worked steadily. As we walked through the bean rows we saw many interesting faces — some Russian, Anglo, and Mexican. But each had a smile.

We not only took pictures for the **Opportunity News**, but for the pickers as well. They were very pleased to receive a picture of themselves. Some had never been photographed, and it was our pleasure to be the first to take their picture.

One very nice lady asked us to take a picture of her 3 months old baby. She left her work and took us to her cabin where the child was staying with its grandmother. We took his picture and gave the mother a copy to keep. Her smile could not have said "thank you" better, as she looked at the picture with pride.

These are the people who pick the crops. They are good people and hard workers. Let us be available when they need our help.

Photo by J. J.

"Espero que salga en los diarios."

"Por favor envíenos el diario regularmente."

Con sombreros y chalinas para protegerlos del candente sol, los reco-gedores trabajaron continua-mente. A medida que caminabamos por entremedio de las hileras de frijol vimos muchas caras interesantes — algunas Rusas, Anglos, y Mejicanas. Pero todas tenían una sonrisa propia de si misma.

No solo que sacamos fotos para **Opportunity News**, pero para los cosechadores también. Estos estuvieron muy contentos de recibir una foto de ellos mismos. Algunos de ellos no habían sido fotogra-fiados nunca, y fué nuestro placer en ser los primeros en sacarles su foto.

Una señora muy simpática nos pidió que le sacáramos la foto de su bebé de 3 meses. Dejó sus que haceres y nos llevó a su cabina donde la criatura estaba al cuidado de su abuela. Le sacamos una foto y le dimos una copia a la mamá para que la guardara. Su sonrisa no pudo menos que habernos dicho "gracias", al mirar la foto con orgullo.

Esta es la gente que recoge nues-tra cosecha. Son gente buena y fuerte trabajadores. Estemos siempre disponibles cuando necesitan nuestra ayuda.



County Fairs at McMinnville, Hillsboro

The Washington County Fair (from August 16-20) and the Yamhill County Fair (from August 17-21) will feature VML booths. Ed Frazen, VISTA, and Ruben Contreras, VML director of Dayton are the chairmen of the VML booths at the respective county fairs.

They have arranged for the distribution of pamphlets and information on the Valley Migrant League and other OEO programs. Copies of the **Opportunity News** will also be available. It is the hope of the chairmen to create community interest in VML.

La feria del condado de Wash-ington (de agosto 16-20) y la feria del condado de Yamhill (desde agosto 17-21) presentará casillas VML. Ed Frazen, VISTA, y Ruben Contreras, director de VML de Dayton, serán los encargados de las casillas VML en las respectivas ferias de los condados.

Ellos han hecho los arreglos para la distribución de los folletos e información en el Valley Migrant League y otros programas de la OEO. Copias de **Opportunity News** estarán también disponibles.

Es el deseo de los oficiales de la junta fomentar interés de comuni-dad en el VML.

